

外国名作家传

(下)



中国社会科学出版社

外国名作家传 (下册)

张英伦 吕同六 主编
钱善行 胡湛珍

*

中国社会科学出版社出版

新华书店北京发行所发行

北京印刷二厂印刷

787×1092毫米 32开本 21³/₄印张 466千字

1980年12月第1版 1980年12月第1次印刷

印数 1—117,000册

统一书号: 11190·059 定价: 1.60元

目 录

(按汉语拼音字母顺序排列)

阿波利奈尔·····	金志平(1)
阿尔比·····	郑启吟(5)
阿尔盖齐·····	王敏生(9)
阿尔维蒂·····	陈光孚(13)
阿赫玛托娃·····	王守仁(17)
阿拉贡·····	罗大冈(21)
阿普列尤斯·····	王焕生(27)
阿斯图利亚斯·····	陈光孚(31)
阿西摩夫·····	王逢振(34)
艾略特(乔治·)·····	朱 虹(38)
艾略特(托·斯·)·····	袁可嘉(42)
艾特玛托夫·····	胡湛珍(46)
安德列耶夫·····	钱善行(52)
安纳德·····	黄宝生(58)
安哇尔·····	张志荣(63)
奥勃拉赫特·····	蒋承俊(67)
奥尼尔·····	朱 虹(71)
巴尔塔萨尔·····	凌 彰(75)
巴罗哈·····	朱景冬(79)
巴莫登昂·····	张春风(84)
般吉姆·····	周志宽(88)

班扬·····	刘若端(92)
包戈廷·····	童道明(95)
伊列什·····	李孝凤(98)
贝洛(沙尔·)·····	倪维中(102)
贝纳文特·····	文美惠(106)
贝内特·····	文美惠(111)
别德内依·····	翟厚隆(116)
勃朗宁·····	廖金城(121)
勃洛克·····	翟厚隆(125)
薄婆菩提·····	黄宝生(130)
布封·····	谭立德(134)
参卡尔·····	樊石(138)
茨威格·····	宁瑛(142)
崔曙海·····	冯剑秋(146)
岛崎藤村·····	何少贤(150)
丁尼生·····	廖金城(154)
厄普代克·····	王逢振(158)
菲德鲁斯·····	王焕生(162)
菲兹杰拉德·····	董衡巽(166)
冯维辛·····	童道明(171)
弗兰科·····	葆荃(174)
冈察尔·····	靳戈(178)
戈蒂叶·····	张英伦(184)
格拉斯·····	陈恕林(190)
革拉特珂夫·····	钱善行(195)
谷崎润一郎·····	李芒(201)

哈基姆·····	关 雱(205)
海顿斯坦·····	易 晴(210)
海勒·····	董衡巽(213)
韩素音·····	廖金城(217)
荷尔德林·····	高中甫(221)
赫达雅特·····	元文琪(226)
赫西俄德·····	陈洪文(230)
怀特·····	郑启吟(233)
吉洪诺夫·····	王守仁(238)
吉卜林·····	刘若端(243)
济慈·····	王逢振(247)
纪德·····	张英伦(252)
纪廉·····	陈光孚(260)
贾希兹·····	伊 宏(264)
芥川龙之介·····	高慧勤(268)
卡达耶夫·····	吴元迈(273)
卡尔杜齐·····	吕同六(278)
卡拉斯拉沃夫·····	陈九瑛(282)
卡纳法尼(格桑·)·····	邛溥浩(286)
卡斯米·····	王家瑛(290)
克鲁奇科夫斯基·····	林洪亮(294)
柯南道尔·····	王逢振(298)
柯涅楚克·····	童道明(302)
库普林·····	郭家申(306)
夸西莫多·····	吕同六(312)
拉季谢夫·····	胡湛珍(317)

拉马丁·····	郑克鲁(322)
拉齐斯·····	钱善行(326)
莱奥帕尔迪·····	田德望(332)
赖特·····	施咸荣(337)
兰波·····	张英伦(341)
劳伦斯·····	赵少伟(348)
棱茨·····	高中甫(351)
里尔克·····	叶廷芳(356)
里佐斯·····	陈洪文(360)
列昂诺夫·····	靳 戈(364)
列斯科夫·····	胡湛珍(371)
鲁达基·····	葆 荃(376)
罗伯-葛利叶·····	狄 邱(381)
罗伯特(夏邦·)·····	葛公尚(385)
罗曼(儒勒·)·····	谭立德(388)
马尔兹·····	郑土生(393)
马拉美·····	张英伦(397)
迈耶尔·····	杨武能(403)
曼法鲁特·····	李 琛(407)
米南德·····	陈洪文(411)
米歇尔(路易丝·)·····	齐 香(415)
密勒·····	梅绍武(419)
缪塞·····	杨志棠(424)
莫洛亚·····	金志平(429)
穆太纳比·····	邛溥浩(433)
努埃曼·····	程静芬(438)

欧文·····	廖金城(442)
彭托庇丹·····	高中甫(446)
朴趾源·····	周有光(450)
普拉萨德·····	周志宽(454)
普拉托里尼·····	吕同六(458)
蒲宁·····	郭家申(463)
恰佩克·····	蒋承俊(469)
恰佑比·····	郑恩波(473)
钱达尔·····	倪培耕(477)
琼生·····	郑土生(481)
琼斯·····	袁加嘉(485)
热罗姆斯基·····	张振辉(489)
塞拉·····	文美惠(493)
塞内加·····	王焕生(498)
赛珍珠·····	戈 哈(502)
三岛由纪夫·····	李德纯(506)
圣-埃克絮佩利 ·····	金志平(511)
史沫特莱·····	廖金城(515)
司马辽太郎·····	李德纯(519)
松本清张·····	高慧勤(523)
索尔仁尼琴·····	野 婴(528)
特罗洛普·····	梅绍武(533)
瓦雷里·····	张英伦(538)
瓦扬-古久里 ·····	杨志棠(543)
威尔斯·····	文美惠(547)
维尼·····	郑克鲁(552)

维庸·····	杨志棠(556)
魏尔伦·····	张英伦(560)
魏勒斯马尔蒂·····	冯植生(567)
魏纳特·····	宁 瑛(571)
沃尔夫·····	汪 建(576)
乌纳穆诺·····	文美惠(581)
西格斯·····	陈恕林(585)
西龙尼·····	吕同六(590)
希门内斯·····	朱景冬(596)
西蒙诺夫·····	靳 戈(600)
西默农·····	金志平(607)
谢诺阿·····	樊 石(611)
休士·····	施咸荣(616)
许泮维埃尔·····	罗大冈(621)
亚马多·····	陈光孚(625)
亚什巴尔·····	倪培耕(629)
叶赛宁·····	王守仁(633)
叶芝·····	袁可嘉(637)
伊萨柯夫斯基·····	王守仁(642)
詹姆斯·····	董衡巽(646)
左琴科·····	郭家申(651)
 全书作家条目索引·····	 (656)
全书补白索引·····	(667)
历届诺贝尔文学奖金获得者简介·····	(674)

阿波利奈尔

金志平



吉约姆·阿波利奈尔 (Guillaume Apollinaire, 1880—1918), 法国著名的现代派诗人, 也写过小说、剧本和文艺评论。他是个私生子, 原名阿波利纳里·德·科斯特罗维斯基 (Apollinaris de Kostrowisky), 母亲是流亡在罗马的波兰女贵族, 父亲据说是意大利军官, 但从未承

认他为儿子。这种不正常的童年生活对他个性形成有较大的影响。他生于罗马, 随母亲在摩纳哥长大, 一八九九年到巴黎定居。当时他既没有证书又没有钱, 只好做银行小职员、记者等工作, 以勉强餬口。

一九〇一年, 他去德国当家庭教师, 一度狂热地爱上了他的学生的英国籍女教师阿妮, 他的第一批诗就是以这个时期的经历为内容的。回巴黎以后, 阿波利奈尔同一些先锋派的作家过从甚密。他经常去国立图书馆, 阅读各类神秘派书

籍，写出一组幻想的故事。从一九〇八年起，他又写了不少文艺论文和序言，竭力宣传现代派诗歌和立体派绘画。

一九一一年，卢浮宫珍藏的达·芬奇的名画《蒙娜·丽莎》失窃，此事给了阿波利奈尔以意想不到的打击：因为他和一个冒险家有联系，那人曾两次盗窃卢浮宫的小雕像；阿波利奈尔被控同谋，遭到监禁，后来无罪释放。但是这次意外事件，加上同女友关系的破裂，使他深为悲伤。

一九一二至一九一四年，阿波利奈尔生活在孤独之中。就在这一段时间，他以当时颇为新颖和大胆的手法创作了一些诗歌，收入《酒精集》(1913)。这部诗集收集了阿波利奈尔自一八九八至一九一三年的诗作，题材广泛，写法多样，对法国现代诗歌具有较大的影响。比如，在长诗《地带》中，作者不仅写了他在巴黎市中心漫步时即兴产生的印象，同时也写了他回忆在过去呆过的地方漫游时所获得的深刻感受。眼前具体的景色同往昔想象的事物交织在一起，淋漓尽致地抒发郁结在自己心怀的感情。下边两行诗句点明了这本诗集的主题：

你喝这种燃烧的酒精犹如喝你的生活
你喝你的生活犹如喝一种烈性的烧酒

而《米拉波桥》则撷取民间情歌的曲调，其中的叠句表现出诗人无限惆怅的心情：

黑夜来临兮钟敲响
时光流逝兮我独留下

其他诗篇，有写女友的（《错爱者之歌》、《玛丽》），有写地方传说的（《劳莱依》），有写农村的（《妇女们》），有写友情的（《在安德烈·沙尔蒙结婚时朗诵的诗》）等。在这本诗集中，阿波利奈尔取消了标点符号，他只注意呼吸和内心情感的起伏，对诗歌的音节划分一概不顾，以便增加朦胧感。他的这种“革新”曾引起一些读者的非议。

第一次世界大战爆发，阿波利奈尔志愿参军，加入法国籍，并继续写诗。一九一六年，他头部负伤，作穿颅手术。回巴黎以后，他受到一批年轻的先锋派文艺家的欢迎，同未来的达达主义和超现实主义作家让·科克托等一起提倡一种“新精神”，被奉为该派的领袖。一九一七年，他创作了“超现实主义”戏剧《蒂雷齐亚斯的乳房》，并在一篇《新精神和诗人们》的宣言中表明了他不断“革新”的立场。

一九一八年，阿波利奈尔发表诗集《加利格拉姆》（即《抒情的表意文字》），在诗集的标题下面，他坚持写上“一九一三——一九一六”的日期，表明这本诗集是《酒精集》的续篇。在不少立体式诗中，阿波利奈尔进一步抛弃了传统的诗歌形式，不是自上至下一行一行地书写，而是用诗句画成图案：花、表、心等，在保持诗句可以阅读的情况下，让读者通过各种形式的图案去领会大致的内容。如《刺伤的鸽子和喷泉》这首诗本身构成鸽子在喷泉上飞的图案，用鸽子象征少女，喷泉表示他在想念朋友时“思如泉涌”。这种形式主义的玩艺儿当然不足取，但在西方现代派诗歌中也不能不算是一种创造，对后来诗歌形式的发展起了影响。

阿波利奈尔是超现实主义流派的前驱，超现实主义这个术语就是由他在一九一七年发明的。他起初想把自己的两幕

诙谐诗剧《蒂雷齐亚斯的乳房》叫作超自然主义戏剧，由于“超自然”这个词已有人用过，最后决定改名为超现实主义戏剧。阿波利奈尔在该剧的《序言》中宣称，超现实主义应当从自然中受到启发，但是“不要照相式的模仿。当人要模仿行走的时候，他创造了轮子，而轮子同腿并不相象。他就这样在不知不觉中作成了超现实主义”。阿波利奈尔十分强调的是文艺作品的独创性。

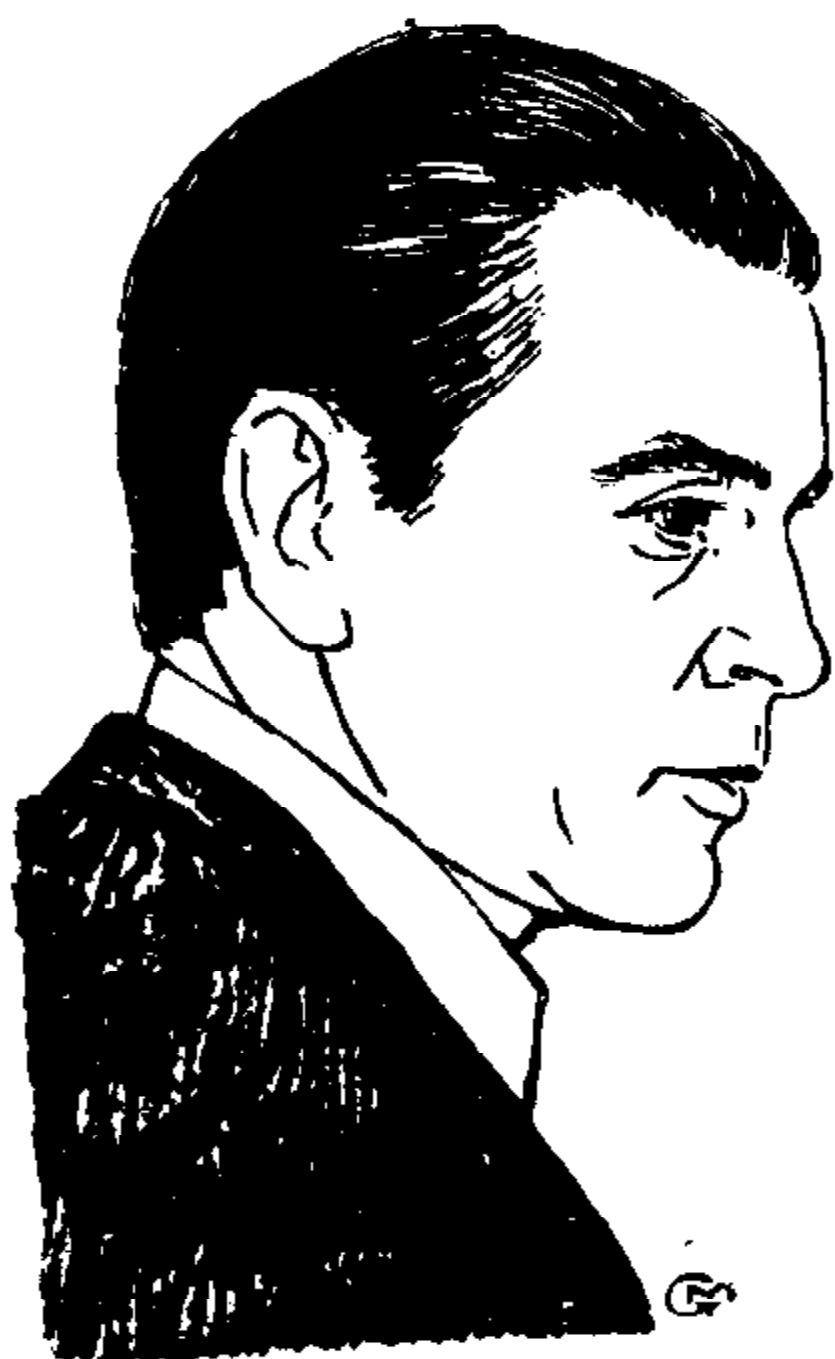
作为文艺评论家，阿波利奈尔的主要著作是《立体派画家》(1913)。这本书的第一部分是“美学沉思”，第二部分是“新画家”，分析了毕加索等九位画家和他们的作品，为这个当时新兴的艺术流派辩护。

散文方面，除幻想小说以外，阿波利奈尔还著有《被杀害的诗人》(1916)。它描写一个诗人生前未受到赏识，甚至被人们杀害，但死后却得到了应有的荣誉的故事。

一九一八年五月，阿波利奈尔和一个“美丽的棕发姑娘”结婚。同年十一月，他传染上流行性感感冒死去，终年三十八岁。他的遗稿后来陆续整理出版的，尚有几本诗集、一些论文和两出诗剧。尽管阿波利奈尔死得较早，他还来不及应用自己的理论写出更多的作品，后人对于他创作的评价也不大一致，但是他作为西方现代派文艺的先驱者的地位，却是为文学史家所公认的。

阿 尔 比

郑启吟



爱德华·弗兰克林·阿尔比 (Edward Franklin Albee, 1928—), 当代美国重要的荒诞派剧作家。生于华盛顿, 出生后不久即被雷德·阿尔比收为养子。雷德的父亲是凯恩-阿尔比轻歌舞团的老板, 这个有势力的轻歌舞团拥有许多分团。阿尔比在豪华舒适的环境中长大, 父母一心希望他将来跻身社会名流, 送他进贵族化的预科学校和军事学校接受严格教育。但是阿尔比却几乎从

一开始就对资产阶级家庭采取了反叛的态度。他练习写作诗歌和小说, 与他父母所鄙视的一些文人常有来往。他二十岁那年得到祖母的一小笔遗产, 即离家出走, 在纽约著名的格林威治村住下, 终日与生活豪放不羁的作家艺术家为伍。钱用完后, 阿尔比有好几年不得不从事各种“下等人”的职业来维持生计。

五十年代以后, 荒诞派戏剧在西欧风行一时, 影响日益扩大。阿尔比早对美国资本主义社会现实深怀不满, 他认为

这种不受传统限制、可以任凭作家的想象自由驰骋的手法，正是充分表达人在异化的社会中的孤独绝望的最好形式。一九五八年他写出第一部重要的荒诞派剧本《动物园故事》。这部独幕剧一共只有两个人物：代表荒诞意识的流浪汉杰利和看来事事如意的中产阶级人物彼得。故事发生在纽约市中央公园一角，彼得在长凳上看书，杰利上前攀谈。杰利认为在社会中人与人之间是相互隔绝的，和动物园里那些被栅栏互相隔开的动物一样。最后杰利以自己的生命作为代价，才达到了和彼得之间的“沟通”。

《动物园故事》于一九五九年一月在柏林首次公演，获得成功，其它西欧城市很快相继上演。阿尔比受到鼓舞，在同年发表了第二部剧本《贝西·史密斯之死》。故事取材于一九三七年发生在美国的一件真事：著名黑人女歌唱家贝西·史密斯在车祸中受重伤，白人医院拒绝收容，贝西在医院门外流血过多致死。作者没有正面表现种族歧视，而是集中刻画了医院里的几个人物如何陷在无法摆脱的“形而上”的痛苦之中。剧中主人公护士不顾贝西男友的恳求，坚决反对收贝西入院，但是对周围的环境和她本人的存在也感到厌恶万分，她恶毒地攻击追求她的医生，侮辱杂役，歇斯底里地大叫她对一切都“腻透了”，她“要出去”，要超越自己的存在。

《美国之梦》发表于一九六〇年，描写一个富裕的中产阶级家庭享受着一切物质文明，却缺少一个代表全家未来希望的后代，精神上十分空虚。“爸爸”机能萎缩，“妈妈”专横残忍，把一个不称心的养子一点点肢解了，唯一还有点理智的是年迈的“祖母”。有人又给他们送来一个养子，这个英俊

健壮的青年是他们第一个养子的孪生兄弟，他所有的感情都给“抽干了”，只剩下漂亮的外壳。“祖母”听了青年的自我介绍，恍然大悟地说：“你就是美国之梦！”富裕的家庭是美国的缩影，养子则代表了作者对徒有虚表的美国形象的概括。

一九六〇年美国终于第一次上演了阿尔比的作品，《动物园的故事》在纽约百老汇和法国著名荒诞派作家贝凯特的一个独幕剧被安排在同一场演出。阿尔比从此声望大振，新作相继出版和上演，几乎每年都要获得一项重要奖金。

三幕剧《谁怕弗吉尼亚·沃尔夫》(1962)被认为是阿尔比最重要的作品，为他带来了国际声誉。这部作品在艺术上比较成熟，它以鲜明的人物形象和性格化的语言在紧张的冲突中比较深刻地揭露了当代美国社会中人与人之间的关系。情节有荒诞之处，但作者注意了时间、地点和行动的一致性，使剧情集中在一间会客室和三个小时内展开，并比较深入细致地刻划两个资本主义生存竞争中的失意者的心理状态：某大学副教授乔治和妻子玛沙从晚会上回家，一对青年夫妇来访，宾主玩起了儿童游戏。玛沙和乔治争吵，玛沙乘女客酒醉，把男客引去卧室与之通奸。最后乔治向客人揭穿，他们刚才向客人谈起的大学生儿子从来不曾存在，这是他和玛沙共同编造的一个美丽的谎话，多年来他们一直以此自我欺骗，以求得精神上的慰藉。这对中年夫妇如此残忍无情地互相折磨、伤害，不能不引起对生活在冷漠隔阂的社会中的观众感情上的震动。

阿尔比的作品暴露了表面繁荣的美国资本主义社会存在的一些腐败现象，反映了人们在精神上所发生的深刻危机。他自己说过，他从事创作是为了“给时代画像”，是为了“当

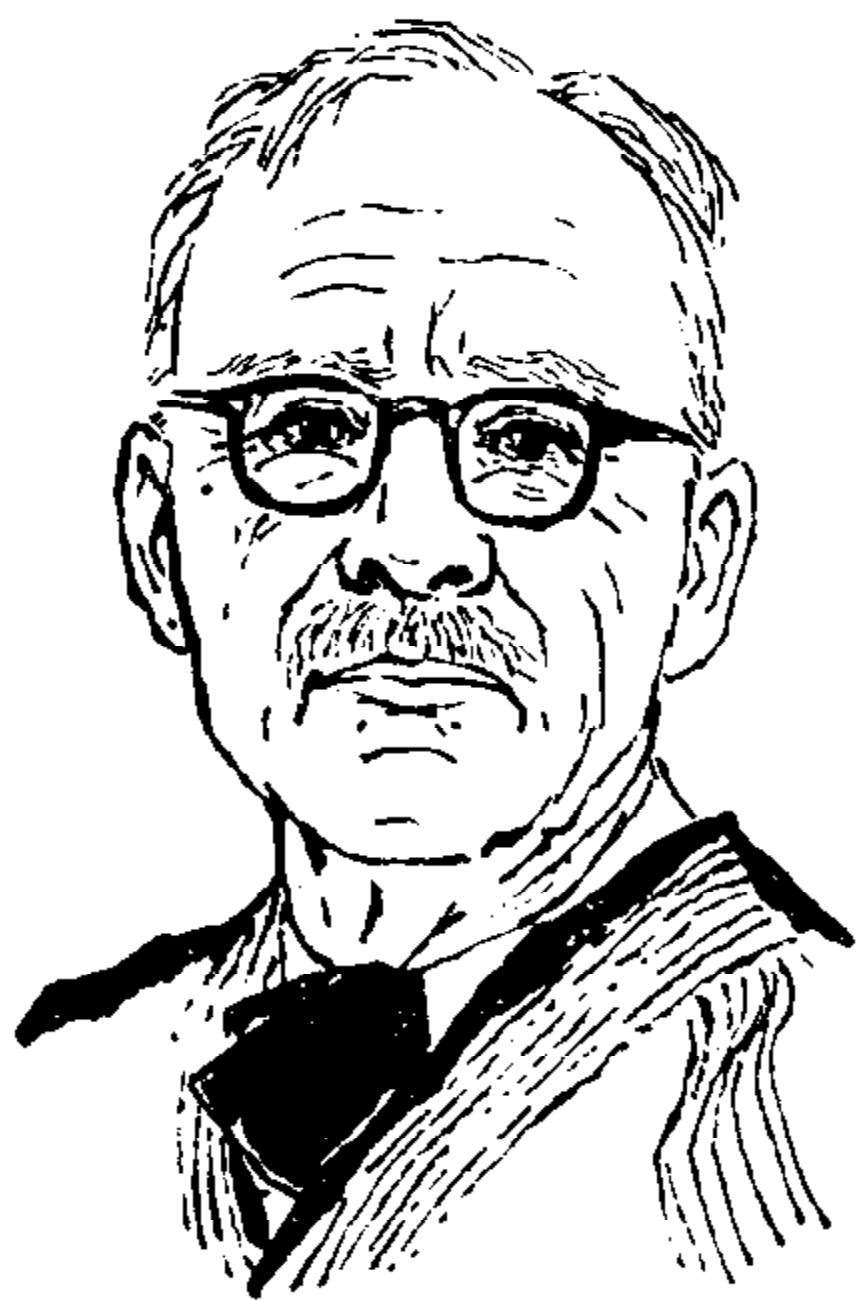
众捅破我们国家里一切都美好无比的神话”。但是他从来不想寻找解决问题的答案，也不认为可以找得到答案。他有时带着残酷的幽默，冷冷嘲弄人的苦痛，把它们夸张到荒谬可笑的程度，因此被一些评论家称为黑色幽默派作家；他有时堕入神秘主义，如一九六四年发表的《小爱丽思》，使许多已对各种现代派手法司空见惯的美国观众也大感困惑，纷纷写信问作者究竟想表现什么；有时则悲观绝望，对于资本主义社会的否定发展成为对人的生存的意义的全盘否定。《海景》一剧（1974）最集中地反映了这一倾向。剧中的蜥蜴夫妇听了一对在海边度假的中年夫妇介绍了人类生活之后，觉得还是动物的生活好些，他们谢绝了查理夫妇要他们留在人类社会中生活的建议，重又回到海里。

莎士比亚的一出戏为什么叫《第十二夜》？

莎士比亚有一个著名喜剧，题为《第十二夜》。作家为什么取这么个名字？其实，剧名和这个剧本的情节、内容都没有什么关系。第十二夜即一月五日之夜。欧洲许多国家以圣诞节后的第十二天为主显节，纪念耶稣受洗和他所行的奇迹，前一晚通常演戏庆祝。莎士比亚这个剧是为庆祝这个节日写的，因此题为《第十二夜》。

阿 尔 盖 齐

王敏生



图多尔·阿尔盖齐 (Tudor Arghezi, 1880—1967), 原名扬·恩·特奥多雷斯库 (Ion N. Theodorescu), 罗马尼亚当代的著名诗人。他出生于布加勒斯特, 父母是罗马尼亚奥尔特尼亚地区的农民。阿尔盖齐在农村度过了童年, 受过中等教育。他曾做过多种小工, 借以维持自己的生活。一八九六年, 阿尔盖齐正式发表诗歌, 受到前辈作家的重视。他参加诗人马切东斯基领导的象征

派文学小组《文学社》和一个社会主义俱乐部的活动, 这些对他青年时期的创作产生了有益的影响。在文坛上初露锋芒之后, 一八九九年, 他忽然放弃创作, 进入切尔尼卡修道院。在这里, 他接触到宗教神秘思想, 了解到隐藏在金光闪闪法衣下的许多罪恶行径, 这为他后来的创作提供了丰富的素材。五年之后, 阿尔盖齐离开修道院, 重返文坛。不久又离开祖国, 前往瑞士和法国, 依靠双手劳动度日, 直到一九一一年回国。在一九一一年至一九一六年间, 诗人进行了紧张